

登記證  
警中字  
第一一  
〇七  
八  
八  
號

社址南京新街口北電報掛號一一三五

號二十三〇千三第  
◀張大三日今▶  
分三洋售份每

總理遺囑

余致力國民革命。凡四十年。其目的在求中國之自由平等。積四十年之經驗。深知欲達到此目的。必須喚起民眾。及聯合世界以平等待我之民族。共同奮鬥。現在革命尚未成功。凡我同志。務須依照前所著「建國方略」，建國大綱，三民主義，及第一次全國代表大會宣言。繼續努力以求貫徹！最近主張開國民會議及廢除不平等條約。尤須於最短期間，促其實現！是至禱！

全國廠商一百餘家Y

↓舉行  
秋季國貨展覽會

▲特設臨時大商場▼

## 全體廠商名稱一覽表

[illegible]

國貨總會集

廠商大本營

廉價推銷

以廣宣

歡迎參觀・惠顧・比較

地址：淮清橋東

這是中國**最大無烟煤鑛**

**河南白煤**

本有代銷  
與各煤礦

中福公司南京分廠六號電話二四一七

地址：上海南京路五十六號電話二四一七

送到每公噸法幣

中福公司

徐淵如兄  
請移玉安樂酒樓  
二四二號一叙

大中華車輪胎雙錢牌橡膠鞋

不用釘  
女特異同

汽車輪置外胎  
力車輪置外胎  
踏車輪置外胎  
男女  
大小各鞋  
球鞋  
體育鞋  
橡膠鞋  
力士鞋  
歡迎來購  
免  
費郵寄  
惟請指定包碼  
款先  
溫下  
並祈註號  
成先免漏

人  
脚

司公限有份股業興橡膠華中大

南京發行所  
中華路  
電話五  
一五號  
零六二號

南京中國國貨銀行  
信託部

收存各種公債本息及本息貼現  
代客買賣國內公債  
代收學費及房租  
代客買賣房地產  
出租保管箱  
電話  
信託部

！妹姊姑諸弟兄老父國全獻貢片此以謹

# 新都大戲院國片偉大映出

出品公司影業華安

片鉅 唱歌白對聲有 華聯

殷秀岑  
白璐  
龔智華  
費柏青

黎莉莉 張翼 尙冠武 韓蘭根 藍癩 劉瓊 共警洽

## 主演

又一偉人 穆

費 演導名

章文大是 ● 觀壯大是 ● 劇喜大是 ● 劇悲大是

狼山喋血記

**！脫清永雋，話詩神傳：處快輕：色變雲風，河山吞氣：處烈壯**

# ！傳雄英女兒新部一

!!照寫胞同萬萬四國中全爲

！臂交失勿君諸影觀請敬天兩明今限片本

血兒狼  
！女村

魂獵千古！人古

今日上午十時開映

座價

樓上二角 樓下二角

大明星

劉亞理斯

精神傑作

滑稽浪漫風情片

鮑艷鉅片

花叢健將



### 永大銀行廣告

本行股額一百萬元 實收資本五十萬元 總行設上海南京路二四四號 分行設南京路二四四號 電話：上海一八九六六轉接一處 南京路二四四號 電話：南京路二四四號 經理室：五二四四 營業室：五二四四

### 孔德成啓事

謹定於十二月十六日午刻與孫琪方女士舉行結婚典禮 禮堂設曲阜大成至聖先師廟祀官府 孔德成謹啓

### 趙安之畫展

地點：南京路香舖公餘聯歡社樓上 時間：自十一月廿一日起至十二月三日止 每日上午八時起至下午八時止

### 松壽堂古今名書畫展覽會

今日最後一天 決不展期 地點：中華路大禮堂

### 德士古公司遷移通告

逕啓者：敝行自本月廿二日遷移新屋辦公 地址：中山路大馬路對面新華銀行大樓 電話：三九四三

### 青年月刊

第二期卷三 目錄：第一、青年與國家之關係 第二、青年與社會之關係 第三、青年與教育之關係 第四、青年與職業之關係 第五、青年與婚姻之關係 第六、青年與道德之關係 第七、青年與藝術之關係 第八、青年與科學之關係 第九、青年與體育之關係 第十、青年與衛生之關係

### 邊事研究

第四卷第一期 目錄：第一、邊疆之重要 第二、邊疆之開發 第三、邊疆之防禦 第四、邊疆之交通 第五、邊疆之經濟 第六、邊疆之政治 第七、邊疆之文化 第八、邊疆之教育 第九、邊疆之衛生 第十、邊疆之體育

### 前途

第四卷第一期 目錄：第一、前途之展望 第二、前途之障礙 第三、前途之希望 第四、前途之努力 第五、前途之責任 第六、前途之榮譽 第七、前途之尊嚴 第八、前途之自由 第九、前途之平等 第十、前途之正義

### 蔣委員長長壽辰紀念畫冊

良友圖書公司印行 內容豐富 印刷精美 每冊售價大洋一角二分

### 李餐霞律師受中國殯儀館常年法律顧問

本律師受聘為中國殯儀館常年法律顧問 凡有關於殯儀館之法律事務 均可隨時向本律師接洽 地址：南京路二四四號 電話：五二四四

### 王龍律師受南京中美清潔所顧問

本律師受聘為南京中美清潔所顧問 凡有關於清潔所之法律事務 均可隨時向本律師接洽 地址：南京路二四四號 電話：五二四四

### 龔月樓等為南川四縣沙田緊要啓事

本等因南川四縣沙田緊要啓事 凡有關於沙田之法律事務 均可隨時向本等接洽 地址：南川四縣沙田

### 王龍律師受任沙田駐京表龔月樓君法律顧問

本律師受任為沙田駐京表龔月樓君法律顧問 凡有關於沙田之法律事務 均可隨時向本律師接洽 地址：南京路二四四號 電話：五二四四

### 陸根記營造廠駐京事務所啓事

本廠因駐京事務所啓事 凡有關於營造廠之法律事務 均可隨時向本廠接洽 地址：南京路二四四號 電話：五二四四

### 晉綏旅京同鄉抗敵後援會籌備會啓事

本會因晉綏旅京同鄉抗敵後援會籌備會啓事 凡有關於抗敵後援會之法律事務 均可隨時向本會接洽 地址：南京路二四四號 電話：五二四四

### 楊縣長謝森德政

楊縣長謝森德政 凡有關於楊縣長之法律事務 均可隨時向楊縣長接洽 地址：南京路二四四號 電話：五二四四

### 克己牌

煙名老牌超的吸愛人人是

你愛吸 使館麼？ 請吸一枝

我最愛吸 使館！ 謝謝！



克己牌 特別 售價




**特 福**  
 理經派特  
**美通汽車公司經售**  
 電話三二九四一號  
 貨車 客車 長途車 電動機  
**及真正福特零件**  
 修理部聘請西人技師精工修理各牌汽車  
 售兼各種舊車  
 服務週到取價從廉如蒙 賜顧無任歡迎

# 綏軍正向察境推進

# 在商都附近建築陣地

匪僞紛集百靈廟圖擾綏北

多倫自熱河開到匪軍萬餘

【本報二十一日北平專電】綏東二十一日午止，平靖無戰事，僅有哨兵接觸，趙承綏部騎兵二十一日出動綏東，追擊殘匪，爲匪大部集百靈廟。

【本報二十一日天津專電】集齊雷稱，偽匪被我擊潰後，殘部現退兩都附近，二十日前線平靜，似休止狀態，某方因我前線佈置嚴密，王李匪部難進，急調熱河省偽軍三師西來增援，先頭部隊已抵

▲中央社北平二十一日電 閻係方面息，寇綏匪部計王英七千人、李守信六千人、包悅卿三千人、金甲三兩千餘人、張萬慶二

千人、卓什海蒙古保安隊三千人、共計不到兩萬五千人、槍支除李部較為整齊外、餘均備半數、刻各匪在綏東失敗、知我方陣地堅不可攻、故放棄商都以下陣地、轉趨綏北、企圖聯合蒙匪、沿

以遂其進戰退守之策略，各匪隊伍中每一連有某方教練官二人不等，又聞藩陽開到偽軍二萬，即日準備西移，謂係張海鵬等部屬。

【本報二十一日北平專電】卓世海指揮所部匪軍、由嘉卜寺牛羊羣一帶、向百靈廟集中、圍攻綏北、卓部四五百人、多係騎兵、惟一部爲新編配訓練、一部爲牛羊羣等族保安隊、多不願羣

【本報二十一日上海專電】歸綏電，百靈廟方面有調動匪軍向我進擾模樣。

【本報二十一日北平專電】包悅卿奉德王召赴嘉卜寺、商談一切。

【本報二十一日北平專電】

軍事會議

【二十一日天津專電】王靖國二十日由太原赴綏遠，傳作義後，即往包頭。  
【二十一日上海專電】綏軍確正向察境推進，在察相距僅數十里。

築陣地，任氏深信其部隊確能控制東境，該匪軍于我進剿前，已軍心渙散，我方受損甚微，連日前線送回傷兵祇百人，我軍在興和附近亦反攻，驅匪入晨有匪軍便衣隊欲在集寧南某處炸毀路軌，火車交通暫停，現已照常開行，並據傳預測，我方進剿後，匪軍必有較大規模之受犯，百靈關目前尚方安寧所屬。

二十二日天津專電】傳作義以彭師剿匪有功，卓著勳勞，特獎大洋三千令嘉獎，以資激勵。

# 首決定採用

轟炸政策

駐北平二十一日路透電 據驛家口華方消息，昨有飛機自察哈爾方面飛至綏東路豐鎮至平地泉的一段，損壞橋一座，我包頭至北平之快車爲之遲到四小時，守軍曾四次擊退由察方進攻之匪軍，匪軍卒將其車駛向東。

傳主席巡視前線防務，並在平地臺監視佈防後，業已回省，人民歡迎極盛。據化消息，綏軍已增厚實力，大約日內將向匪軍根據地兩面反攻云。

1

聞、聞定昨晚起過、候輪返日、向許大使復命。  
本京息、外交部爲明瞭緩東現實情形、派該部亞洲司長高宗武、秘書段茂瀾、前赴緩東、高段兩氏當即準備一切、定昨(廿一)晨分別由京起程、高司長現因事忙、一時不克離京、

5

幣本身而言，則黃金之屯集少數國家，與稀少之金生產率不足適應國際貿易週轉之需要，實爲最重大之原因。幸近年英屬之南非，加拿大，與美蘇等國之產金，已比較增加，黃金不足之恐慌，

1

10

但是否經此改革，得產生合作的新國際通貨制度，轉為世界經濟之長鐘，則猶需待未來事實之證明。

上卷









# 佛蘭哥擬燬滅馬德里

## 因城中官軍猛抗久攻不下

### 英法進行會商籲請維持人道

▲中央社倫敦廿一日電 佛蘭哥軍隊因馬德里城久攻不下，遂決定由城外砲擊，並由飛機投擲燃燒彈，以燬滅該城。英法兩國政府對此表示嚴重關切，並呼籲佛蘭哥政府停止這種殘暴行為，以維持人道。

▲中央社馬德里廿一日電 佛蘭哥軍隊在馬德里城外，已發動猛烈砲擊，並由飛機投擲燃燒彈。馬德里城內官軍，因猛抗，久攻不下。佛蘭哥軍隊遂決定由城外砲擊，並由飛機投擲燃燒彈，以燬滅該城。

▲中央社倫敦廿一日電 英法兩國政府對此表示嚴重關切，並呼籲佛蘭哥政府停止這種殘暴行為，以維持人道。

# 西班牙官軍

## 處決意奧官吏

▲中央社馬德里廿一日電 西班牙官軍，在馬德里城外，已發動猛烈砲擊，並由飛機投擲燃燒彈。馬德里城內官軍，因猛抗，久攻不下。佛蘭哥軍隊遂決定由城外砲擊，並由飛機投擲燃燒彈，以燬滅該城。

▲中央社倫敦廿一日電 英法兩國政府對此表示嚴重關切，並呼籲佛蘭哥政府停止這種殘暴行為，以維持人道。

# 德潛艇沉沒

## 失蹤者八人

▲中央社柏林廿一日電 德潛艇「U-107」號，在北海沉沒，失蹤者八人。據悉，該潛艇在執行任務時，因遭遇敵方飛機襲擊，不幸沉沒。

# 意軍佔領

## 阿國齊瑪省

▲中央社羅馬廿一日電 意軍已佔領阿國齊瑪省。據悉，意軍在該省發動進攻後，已完全佔領該省，並正向其他地區推進。

# 蘇聯所捕德僑

## 招認被控各罪

▲中央社莫斯科廿一日電 蘇聯政府已招認被控各罪。據悉，蘇聯政府已對在蘇聯境內被捕的德僑進行審判，並招認其被控各罪。

# 耶路撒冷城下之英軍

▲中央社耶路撒冷廿一日電 英軍在耶路撒冷城下，已發動猛烈砲擊。據悉，英軍在該城下發動進攻後，已完全佔領該城，並正向其他地區推進。

# 日本鐵山慘劇

## 失蹤者多被泥土活埋

### 遺骸者共計一千四百九十九人

▲中央社東京廿一日電 日本鐵山慘劇，失蹤者多被泥土活埋。據悉，在鐵山慘劇中，共有失蹤者一千四百九十九人，其中大部分被泥土活埋。

# 土國加入

## 不侵犯公約

▲中央社安卡拉廿一日電 土國已加入不侵犯公約。據悉，土國政府已正式簽署該公約，並表示將遵守公約內容。

# 法前財長勒盧

## 講述遊中歐印象

▲中央社巴黎廿一日電 法前財長勒盧，在巴黎發表講話，講述其遊中歐印象。據悉，勒盧在講話中，對中歐地區的經濟狀況表示關切，並呼籲國際社會加強合作。

# 德奧新商約談判

## 定下月七日在奧舉行

▲中央社維也納廿一日電 德奧新商約談判，定下月七日在奧舉行。據悉，德奧兩國政府已就新商約談判達成初步協議，並決定於下月七日在維也納舉行正式談判。

# 史密特此行

## 與英外長商談

▲中央社倫敦廿一日電 史密特此行，與英外長商談。據悉，史密特在倫敦期間，將與英外長就當前國際形勢進行深入商談。

# 英政府照會大旨

## 對洛迦諾會議

### 東西歐問題應同時解決

▲中央社倫敦廿一日電 英政府照會大旨，對洛迦諾會議。據悉，英政府照會中，強調東西歐問題應同時解決，並呼籲國際社會加強合作。

# 艾登發表演說

## 重申不干涉西亂政策

▲中央社倫敦廿一日電 艾登發表演說，重申不干涉西亂政策。據悉，艾登在演說中，重申英國政府將保持中立，不干涉西班牙內戰。

# 將不增加

## 美國賦稅

▲中央社華盛頓廿一日電 美國賦稅，將不增加。據悉，美國政府已決定，在當前經濟形勢下，將不增加賦稅。

# 美海員工潮

## 前途異常悲觀

▲中央社華盛頓廿一日電 美海員工潮，前途異常悲觀。據悉，美海員工在爭取權益的過程中，面臨巨大困難，前途堪憂。

# 艾登發表演說

## 重申不干涉西亂政策

▲中央社倫敦廿一日電 艾登發表演說，重申不干涉西亂政策。據悉，艾登在演說中，重申英國政府將保持中立，不干涉西班牙內戰。

### 艾登發表演說

#### 重申不干涉西亂政策

▲中央社倫敦廿一日電 艾登發表演說，重申不干涉西亂政策。據悉，艾登在演說中，重申英國政府將保持中立，不干涉西班牙內戰。

### 英政府照會大旨

#### 對洛迦諾會議

▲中央社倫敦廿一日電 英政府照會大旨，對洛迦諾會議。據悉，英政府照會中，強調東西歐問題應同時解決，並呼籲國際社會加強合作。

### 艾登發表演說

#### 重申不干涉西亂政策

▲中央社倫敦廿一日電 艾登發表演說，重申不干涉西亂政策。據悉，艾登在演說中，重申英國政府將保持中立，不干涉西班牙內戰。

### 優美強身飲料

#### 怡和啤酒

怡和啤酒，優美強身飲料。怡和啤酒，以其優美的口感和強身的功效，深受廣大消費者的喜愛。

### 咳劇愈治片咳止入吸士廉韋用間春

#### 障保冬秋為以購添再她

韋廉士吸入止咳片，治咳神藥。無論是在寒冷的冬季還是炎熱的夏季，吸入止咳片都能為您提供舒適的止咳效果。

### 顏紅着吹也浪狂兒風得禁怎

#### 霜刺茶育花雪

雪花刺茶，美容佳品。雪花刺茶，以其獨特的香氣和美容功效，成為許多女性的心頭好。

### 鍾英中學土地登記啟事

鍾英中學土地登記啟事。本校因土地登記事宜，特此啟事，請相關人員按時辦理。

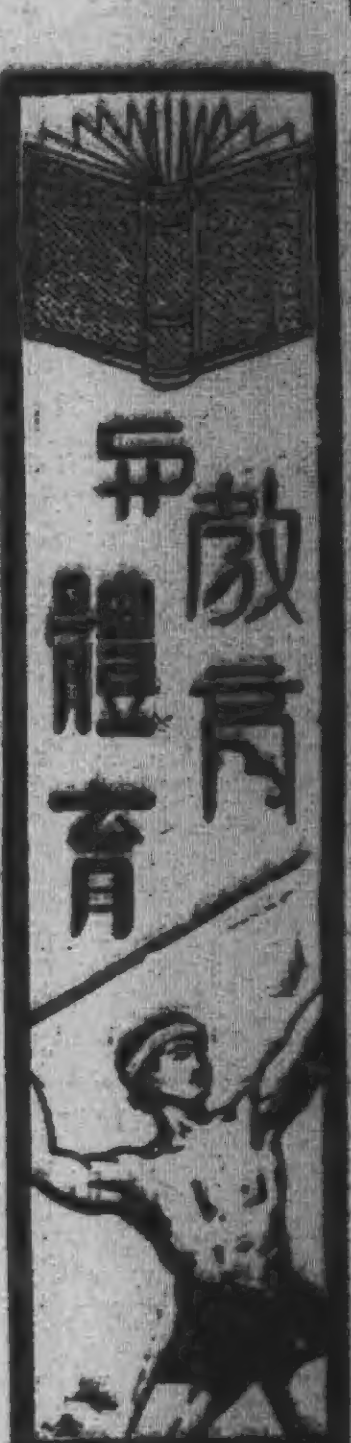












# 海賊隊一行九人 准於廿八晚到達南京

## 抽調麥克斯精銳具有非常野心

### 國體校友可應戰軍校尚未決定

【本報訊】關於海賊隊來京演藝，昨接海賊隊經理麥克斯來電，謂該隊一行九人，定於本月二十八日晚間，由滬乘車抵京，在首都大戲院演出。麥克斯並謂該隊成員，均係精銳，具有非常野心，且係由美國著名導演麥克斯所抽調，其演出之精彩，實非他隊所能及。又據悉，該隊來京後，將與國體校友進行比賽，但軍校方面尚未決定是否應戰。

# 票價已擬定

【本報訊】海賊隊來京演出之票價，業經經理麥克斯擬定，其票價如下：頭等座一元，二等座五角，三等座二角五分。又悉，該隊演出之時間，定於每晚七時三十分開始。

# 海賊隊昨晚又勝辛隊

【本報訊】海賊隊昨晚在首都大戲院演出，再度擊敗辛隊，獲得勝利。此役海賊隊表現極為出色，其進攻之猛烈，實為辛隊所難敵。辛隊則因防守不力，最終落敗。此役之勝利，使海賊隊在比賽中領先優勢更加明顯。

# 國體校友勝利雙收

【本報訊】國體校友在昨晚之比賽中，不僅在場上取得勝利，且場下亦獲勝。據悉，國體校友在比賽中表現英勇，其配合之默契，實為他隊所罕見。場下則因國體校友之精彩演出，獲得觀眾之熱烈掌聲，其人氣之高，可見一斑。

# 九屆足球賽揭幕

【本報訊】九屆足球賽昨晚在首都大戲院揭幕，國體校友以一球領先。此役國體校友表現極為出色，其進攻之猛烈，實為他隊所罕見。辛隊則因防守不力，最終落敗。此役之勝利，使國體校友在比賽中領先優勢更加明顯。

# 國體六對一勝金剛

【本報訊】國體六對一昨晚在首都大戲院揭幕，國體校友以一球領先。此役國體校友表現極為出色，其進攻之猛烈，實為他隊所罕見。辛隊則因防守不力，最終落敗。此役之勝利，使國體校友在比賽中領先優勢更加明顯。

# 我們的隊名問題

【本報訊】關於國體校友之隊名問題，昨接國體校友經理來電，謂該隊將以「國體校友」為名，參加各項比賽。此舉旨在彰顯國體校友之實力，並希望通過比賽，提高國體校友之知名度。

# 海賊隊一行九人

【本報訊】海賊隊一行九人，定於本月二十八日晚間，由滬乘車抵京，在首都大戲院演出。此舉旨在推廣海賊隊之實力，並希望通過比賽，提高海賊隊之知名度。

# 足球友誼賽 金中冒險構和

【本報訊】足球友誼賽昨晚在首都大戲院揭幕，金中隊以二比一擊敗辛隊。此役金中隊表現極為出色，其進攻之猛烈，實為辛隊所罕見。辛隊則因防守不力，最終落敗。此役之勝利，使金中隊在比賽中領先優勢更加明顯。

# 美國紐約新歷史社 徵求世界論文

【本報訊】美國紐約新歷史社，現正徵求世界各國之論文，以彙編成一部世界歷史大綱。該社表示，凡對世界歷史有興趣之人士，均可參加。此舉旨在推廣世界歷史之研究，並希望通過彙編，提高世界歷史之知名度。

# 徵求世界論文

【本報訊】美國紐約新歷史社，現正徵求世界各國之論文，以彙編成一部世界歷史大綱。該社表示，凡對世界歷史有興趣之人士，均可參加。此舉旨在推廣世界歷史之研究，並希望通過彙編，提高世界歷史之知名度。

# 國體校友勝利雙收

【本報訊】國體校友在昨晚之比賽中，不僅在場上取得勝利，且場下亦獲勝。據悉，國體校友在比賽中表現英勇，其配合之默契，實為他隊所罕見。場下則因國體校友之精彩演出，獲得觀眾之熱烈掌聲，其人氣之高，可見一斑。

# 九屆足球賽揭幕

【本報訊】九屆足球賽昨晚在首都大戲院揭幕，國體校友以一球領先。此役國體校友表現極為出色，其進攻之猛烈，實為他隊所罕見。辛隊則因防守不力，最終落敗。此役之勝利，使國體校友在比賽中領先優勢更加明顯。

# 國體六對一勝金剛

【本報訊】國體六對一昨晚在首都大戲院揭幕，國體校友以一球領先。此役國體校友表現極為出色，其進攻之猛烈，實為他隊所罕見。辛隊則因防守不力，最終落敗。此役之勝利，使國體校友在比賽中領先優勢更加明顯。

# 我們的隊名問題

【本報訊】關於國體校友之隊名問題，昨接國體校友經理來電，謂該隊將以「國體校友」為名，參加各項比賽。此舉旨在彰顯國體校友之實力，並希望通過比賽，提高國體校友之知名度。

# 海賊隊一行九人

【本報訊】海賊隊一行九人，定於本月二十八日晚間，由滬乘車抵京，在首都大戲院演出。此舉旨在推廣海賊隊之實力，並希望通過比賽，提高海賊隊之知名度。

# 國體校友勝利雙收

【本報訊】國體校友在昨晚之比賽中，不僅在場上取得勝利，且場下亦獲勝。據悉，國體校友在比賽中表現英勇，其配合之默契，實為他隊所罕見。場下則因國體校友之精彩演出，獲得觀眾之熱烈掌聲，其人氣之高，可見一斑。

# 國民大會蒙藏代表南京選舉事務所公告

【本報訊】國民大會蒙藏代表南京選舉事務所，現正公告各項選舉事宜。該所表示，凡對蒙藏代表有興趣之人士，均可參加。此舉旨在推廣蒙藏代表之研究，並希望通過選舉，提高蒙藏代表之知名度。

# 南京市政府懸獎徵文

【本報訊】南京市政府，現正懸獎徵文，以表彰在抗戰中表現英勇之人士。該府表示，凡對抗戰有興趣之人士，均可參加。此舉旨在推廣抗戰之研究，並希望通過徵文，提高抗戰之知名度。

# 首都警察廳招商承辦腳踏車通告

【本報訊】首都警察廳，現正招商承辦腳踏車，以方便市民之交通。該廳表示，凡對承辦腳踏車有興趣之人士，均可參加。此舉旨在推廣腳踏車之研究，並希望通過承辦，提高腳踏車之知名度。

# 實業部中央模範林區管理局招考測量員啟事

【本報訊】實業部中央模範林區管理局，現正招考測量員，以負責林區之測量工作。該局表示，凡對測量有興趣之人士，均可參加。此舉旨在推廣測量之研究，並希望通過招考，提高測量之知名度。

# 地質彙報第二十八號出版

【本報訊】地質彙報第二十八號，現已出版。該報旨在推廣地質之研究，並希望通過出版，提高地質之知名度。

# 國體校友勝利雙收

【本報訊】國體校友在昨晚之比賽中，不僅在場上取得勝利，且場下亦獲勝。據悉，國體校友在比賽中表現英勇，其配合之默契，實為他隊所罕見。場下則因國體校友之精彩演出，獲得觀眾之熱烈掌聲，其人氣之高，可見一斑。

# 九屆足球賽揭幕

【本報訊】九屆足球賽昨晚在首都大戲院揭幕，國體校友以一球領先。此役國體校友表現極為出色，其進攻之猛烈，實為他隊所罕見。辛隊則因防守不力，最終落敗。此役之勝利，使國體校友在比賽中領先優勢更加明顯。

# 國體六對一勝金剛

【本報訊】國體六對一昨晚在首都大戲院揭幕，國體校友以一球領先。此役國體校友表現極為出色，其進攻之猛烈，實為他隊所罕見。辛隊則因防守不力，最終落敗。此役之勝利，使國體校友在比賽中領先優勢更加明顯。

# 我們的隊名問題

【本報訊】關於國體校友之隊名問題，昨接國體校友經理來電，謂該隊將以「國體校友」為名，參加各項比賽。此舉旨在彰顯國體校友之實力，並希望通過比賽，提高國體校友之知名度。

# 海賊隊一行九人

【本報訊】海賊隊一行九人，定於本月二十八日晚間，由滬乘車抵京，在首都大戲院演出。此舉旨在推廣海賊隊之實力，並希望通過比賽，提高海賊隊之知名度。







# 院戲大界世

場三後最日今  
製巨舞歌漫浪穆金萬百梅高米  
作朽不弟兄斯克馬  
**星三照月明**  
ARX BROTHERS IN A MIGHT AT THE OPERA  
雜百 陳戔 包萬 羅象  
大無爾手接歲吊舞，箱  
不主得來水，，空底  
家，六羊，移提三中後  
難神，順花迷上跳密

片鉅開明部兩  
映日部兩  
片舞歌的功成部一第國中  
雷 英 倉 殷  
娜 茵 秋 珠  
夢 茵 隱 明

見前離，脂粉繞圍，出全星名位數中  
。未空之香賦，翠珠動盪，舞歌著十國  
**夢花桃**  
風蓬恍似碧 春無展如美  
光島若海桃 色限開雲女  
傑驚 珍佩夏 獻同  
作人 映時  
了青 了融  
色情 兩融  
少女 性的  
熱誘 火熾  
誠動 心熾 扉啓

# 院戲大華大



早請臨光多無日爲  
映開天今  
半時八半時五半時  
傑戰國  
作事防  
**精忠報國**  
字華文  
僅能人人  
區馬立特弗  
德士裴納華  
亞摩里巴昂里  
演合人餘萬一等士女蘭球  
之光踏健愛啓  
路榮上兒國示  
映加場每  
聞新國大彩製場攝電中  
片新最中偉精特影影央  
實時香開號飛中機巨航美  
況之港抵一剪國一型郵亞  
ROAD TO GLORY

# 院戲大民國

場四映特天今  
(同午下與價票。場一時十午上)  
**片鉅探偵產國**  
！不讀使！吊提使！談恐實！驚神實  
置美你 胆心你 諸怖足 險秘足



爲早  
要臨  
大血比  
更案一  
緊張婚  
偉大  
主演 梁 趙 關 王 周 王  
篤 曼 宏 次 瑛 引  
生 娜 達 韻 玢 引  
**圖寶百**  
作傑演導楓岳  
製攝力全傾司公業影華藝  
場電中聞新國中 最國三四加  
製影央 近內號十映

# 院戲大都首



映獻(半時八。半時五。半時二)午下  
映加時十最今  
門臨喜  
錯萬機戲一  
過勿會後場  
特明有全  
製星聲部  
子會，，是其態度驟  
的中這野面真細細看  
典其是雙目相雅翻時  
型種大如猶，，，，  
。男部戰狩却換機風  
劇編鳳蘇姚  
響凡同不城連值價  
**會夜**  
女招待生活的素描  
。作之譽榮生先倩萍李。  
等尤謝袁黃雙顧  
合光 紹耐稼蘭  
演照俊梅霜農君  
的輝出夜的驚出夜的驚出夜  
黑燒了會離狂了會哀莫了會  
暗，夜，惡，夜，愁，夜，  
。夜的寫，夜的寫，夜的寫  
★  
(座滿前映開在均場每日昨)  
精內 本一聞新 最中三四場攝中加  
彩容 本一聞新 近國號十製影央映

味美 無腥 豐富 營養  
**五洲乳白魚肝油**  
地球牌麥精魚肝油  
香甜適口！人人可服  
發行 藥房 五洲

張清張  
**矮克發依速固軟片**  
矮克發依速固軟片為攝影  
家所公認之最佳軟片因其  
速度極快感光度寬容銀粒精  
細藥膜堅厚故用此片所攝  
得之照片必能張張清晰  
矮克發照相材料最為可靠  
各大照相材料店均有出售  
矮克發洋行  
上海四川路二六一號

天兩明今映限  
**院戲大都新**  
半八半五半二 場三天今  
姊諸兄父全貢此謹  
妹姑弟老國獻片以  
**片鉅唱歌白對聲有華聯**  
費 劉 韓 尚 張 黎 名  
柏 智 秀 蘭 冠 利 偉  
青 華 露 岑 鈴 蘭 武 翼 演主 偉驚 穆費 名  
章文大是。觀壯大是。劇喜大是。劇悲大是  
**記血喋山狼**  
！脫清永雋，話詩神傳：色變雲風，河山吞氣  
◁告廣面封下報本看請▷  
！波餘海情的時戰歐  
作傑前空演合登斯霍治喬。蓀金赫芬瑟約  
**散人終曲**  
LADY LINGERS ON  
聲鵲杜殘聽訣永劍冠◁夢闌春破驚心同釵釧  
著原諾泰命勃家學文  
製鉅司公片影美聯威權業影



文史

期三第  
史院學北  
學轉文京  
會文學大

風臆補

知  
堂

好幾年前在友人手頭看見一部戴鼎甫的  
讀風錄評，明寫歷時氏朱墨套印，心甚愛  
好，但求諸市場則既無不多，幾及頗貴，終  
未能獲得。日前有人送給我本舊書，其中  
有一函兩冊，題曰讀風臚補，陳舜百者，清  
光緒庚辰年刻，凡十五卷，乃即是全錄戴評  
而增補之者，書雖晚出而內容加多，是很可  
喜的事。查四庫書目提要至十七詩類存目中  
有戴氏評，批云：

「安得中山千日酒，醺然醉到太平時。」  
魏風小賦之句兮章下應評云：  
「讀此輩後人招隱詞爲煩。」陳君則補  
評云：  
「桑園可樂，風政尙佳。後世戈矛加於  
鷄島，征播及於鴟犬，井野亦可居矣。至曰  
閑閑，曰湛湛，往來固自得也。亦實有飄渺  
不知理亂不計世之。」又碩鼠章下云：  
「呼鼠而汝之。」蓋呼汝而鼠之也。恐愚

過言大生污做粗過二十三段

(九) 罵笨鴛鴦畫堂下挂簾下怕話怕壓七段  
段爹家財家茶家紗家麼家髮挂家麼家七段  
茶茶拿爹茶茶祖祖廿六段六下罵話詐掛  
罷掛罷嫁書罷話亞頭車夏話下話罷二十七段

(十) 狗口斗有酒口走口首口醜狗十二段

這十類大體，指示我們，牽連快語的「  
粗酸」是屬中原普閩一個系統裏，也可以說

「撒秧」。  
 (七) 樣十五段 「東邊撒了西邊樣」，一樣同樣也，淮南方言語法全同，音讀上聲音。  
 (八) 打當十五段 豫東語作「打點」，淮南語作「打當」。  
 (九) 垃圾相十五段 不清潔貌，淮南正如此作，豫東無此語。  
 (十) 行財禮下茶十七段 淮南婚姻風

是男兒我是女，爾自爾來，咱自咱；你道我是你媳婦，真言就是你渾家！那個跳人那個主？行甚麼紅到甚麼來？多少豬羊雞鴨狗？甚麼紫紅到甚麼來？多少寶石金頭面？幾匹綾羅綾疋紗？薄薄裏還有幾付？甚麼掉戴我奴家？黃昏半夜三更，要惱了我來床前恁是惱？及早出去連忙走，休要惱了我來床前恁是惱。咱性兒起，攛住耳朵探頭窺，扯破了衣裳抓

嫖婦休得要惹惱，這樣爲人做不過；我自伯和我嫌，你又走來添些冒！自古妻妾夫禍少，做出事來大來大；快快去了里頭去，窩風所在坐一坐！阿嫌我不惹你，如何將我比臭污？左右百歲也要死，和你兩個做一做！我若有些長和短，鬧羅殿前也不放過！

其二十四

小姑你昏不賢良，便去房中唆調藥！若

人關，不曾說張三，不與李四亂，不整不與不淫，身無惡態能害書，親挽白書，與廚，紡織桑麻拈針線，今朝隨你寫休書，去粧奩莫要離，手印縫中七個字，「永永遠不見面」一恩愛絕，情意斷，多寫幾個誓願，鬼門關上若相逢，別轉了臉兒不見！

其二十九

爹休嘆，娘休嘆，哥哥奴嫂也休嘆，

脂膏休了姓！止聲（原缺一字）家園自在  
做個爹娘，惟喜！夫家嫌家靠不得，到了  
髮髻師姑，身被直簪挂湖蓮，手中心個大  
魚，白日沿門化飯吃，黃昏寺裏講；念佛  
，念南無。吃齋把素問工夫，頭兒剃得光  
地，那個不叫一聲小師姑？

其三十一

哥嫂休送我去，去了你們得伶俐。  
見古人說得好，「此處不留有留處」，離  
家門更得自由來，可是這般家法，可也

是驚歎詩經之闢風，其於經義固了不相聞也。一四庫提要的跋詞，在我們看來有些都可以照原樣拿過來，當作贅詞去看。如道里所云於經義了不相聞便是一例。我們讀詩經，一方面固然要查他名物訓詁，了解文義，一方面却也要注重把他當作文學看，切不可率爲經典，想去裏邊找教訓。不將三百篇當作經，而只當作詩讀的人，自古至今大約並不多。至於這種講法的書經是不大有可觀的。若就作者而言，則有詩，不愧爲乾陵前的前輩。帶的是鴉片煙者，可說庸劣，略可相比。但蘭采以經師而能以文學說詩，時有妙解，亦是難得。今知咸豐中尚有陳君，學以五百年一賢猶比博也之言，可謂詩學外道之德亦不怎麼壞了。

應評對於國風只當文章去講，毫不談到訓詁，腹誦亦是如此。還到我這經書荒疏的人自然也不能怪他，不過他們這樣做便沒有道理的，所以不能怪他，只好自己放棄罷了。戴君似很不滿意於朱註，評中常要帶說到，「如王見有冤家受章下云」。

「有見」二語，正意已盡，却從有生之初翻出一段虛無缥缈之語，何等筆力。註乃云，爲此詩者猶及見西陽之盛云云，令人噴飯也。」又論匪風發章句云下。

「匪風」二語，卽詩所謂習得王孫憶意切，不關章句事。蓋，註乃云，當時風發而車馬鳴，騷亂羣衆，中心惶兮，多少含憤。註更補伯也之陵墓，無端觸動淚底，致詩人一段別開遊室之懷，亦祖顧野流後一厄也。」陳君對於朱註不敢作如此聲口，蓋時爲之也。

之深有如斯乎？」又云：「  
即道彼樂土之樂，誰之永懷？桃李施潤即哀哀  
寒絳珠求盡，痛矣郊原何處付也。」檢風隴  
有莫憂堂詩云：  
「宋綬詩云：寄與武陵仙吏道，莫將征  
稅及桃花，又是一章。及語秦松焚瘞時瑤祠稅  
田園荒蕪田畝之句，莫不不禁焚瘞之意也。  
」不佞小時候讀詩經，苦不能多背數句了解。  
有見道婆，唐風山有風，檢風隴，中谷有蕓  
，有采芣苢，唐風山有風，檢風隴有莫憂  
，感不焚瘞，惟生，病中驚坐，及母使蛟龍得各章  
尚稍記得，但世只是友朋離別之情深耳，未  
知令人起身之感，感則則是事實也。興與怨  
未知何而，而起人感則則是事實，此殆可以  
說是學詩之效乎。今得陳君一引伸，乃愈佳  
妙，但不知今人讀之以爲何如。詩人生於東  
周，陳君以至不佞讀詩時皆在清末，固宜有  
此歎息。現在的青年如國風陌上桑及陳君  
所說不佞所說皆得或瑞，則此乃是中國  
的大幸事，不佞此文雖無人要讀亦所不想也。  
即使他人，當戴一君，蓋其詩仍有其價值，  
要讀詩的人，處處一看，盡其說詩只以文學論  
，與經義之不相關，實爲絕大特色，打破千  
餘年來的窠臼。中國古來的經書都，打破千  
一讀的，易只怕的難進經弄去，變成古人  
的變態，應許之類乃正是對症的，如讀  
詩經從這下外加上名物註詁，便走上  
正路，不但於個人有益，鳥獸羣衆的思想  
的逐漸減少，其於社會亦不大有有利乎  
廿五年十一月十五日。

和近代開文藝叢刊(十三編)條例相近，入聲派到三聲之中：第五段「得」字和「醉」一「意」一「桂」一「理」一「懸」一「惠」一「時」一「地」一「附」一「拾」一「第」二「段」一「樂」一「字」一「弱」一「字」和「關」一「告」一「道」一「灶」一「笑」一「騰」一「泡」一「到」一「早」一「噪」一「妙」一「蓋」一「吊」一「要」一「協」一「第」七「段」一「妙」一「字」一「髮」一「字」一「括」一「字」和「差」一「家」一「叻」一「茶」一「炒」一「磨」一「酥」一「壓」一「讓」一「十」一「類」一「較」一「若」一「將」一「中」一「原」一「音」一「韻」和「十」一「類」一「較」一「若」一「將」一「中」一「原」一「音」一「韻」，都是其例。若將中「原音韻」和「十類比較」，我們就可以從中說明，快語的地方色彩。

東鐘——中東——東鍾(取快語韻字首二字，下同)

支思——一七——地配

齊微——灰堆

魚模——姑蘇——孤夫

寒山——言前——賢尊

桓歡——先天——

蕭豪——條描——道告

歌戈——梭坡——多婆

家麻——發花——馬婆

車遮——日斜——

庚青——(中東)——東鍾

尤侯——油求——狗口——東鍾

侵尋——(人辰)——東粉

監咸——(言前)——賢尊

俗。約爲親時一行財禮云；「二茶桌一現在三可證。其俗兄終弟及之婚姻名一叔嫂娘」，在親會親時，下九段云：「三朝點茶親娘」，蓋由於此。

(十)則娶十八段 淮南語。言人一語不發曰「不則聲，不則氣。」

(十一)踏十八段 卽杜詩「嬌兒惡臥踏寒製」之「踏」，北平大概是「蹣」，淮南語作「蹣」。

(十二)撈十九段 原文「莫把鮮魚撈白鰓」，撈係也，音Gau。

(十四)蘸蘸十九段 淮南語。

(十五)撿十九段 淮南海潮聲澤多有，卽撿。

(十六)噉十九段 淮南語嘗言吃或食曰「噉」，有兩音，「Tzoudz」，「Tewan」。

此段用第二音協韻，中原音韻江陽韻收「一賺」字，不知卽此義否？

(十七)茶泡飯二十段 「吃飯無茶將水泡」，茶泡飯是淮南的風習。

(十八)姆姆姆二十三段 「姆姆休得要惹惱」，一姆姆即我不惹你。一姆姆譬如「姆姆」的去聲，淮南稱伯母爲「大姆」或「姆娘」，賈勇稱「大娘」，婦妹引伸而呼姆娘。

(十九)江南撈渡二十六段 「江南撈渡連皮核，寒北胡桃去殼甜」。說「江南」一寒北」是淮河流域地方爲中心的痕跡。

(二十)羞不得三十三段 「夫妻家裏羞不得」，羞不得三，淮南音「不家娘羞得」。

前來，分付你，又手貼着莫英嘴。除鷄市，插帽子，靴襪布衫拾起。開了門，下樓子，添些油在燈裏，上樓去，悄悄地，同效鶯春進理。休別覺，傳言語，兩散雲消月后庭。東君脚，奉着福，合着眼兒閉着嘴。若這燈裏有我兒兒，那時你就是個死！其十九

莫自羞，不要忙，各樣果子各樣樣。肉自肉，苦自苦，莫把鮮魚攪白腸。酒自酒，湯自湯，五鼎也不妨。待我駕些擊鼓下，三朝點茶請純娘。總然變成吃不下，剩與公婆慢慢噉！其二十

母親你且休炒鬧。聽我一細報告：女兒不是材天兒，（此三字疑有誤）有些話你不知道。三日總該上灶，昏起之時被夫人笑；一兩晚稀粥把鹽鹽，吃飯無茶將水泡；今日親家初到，就胡說亂道。婆婆性兒，不肯青紅白皂，一連將奴劫斷兒來。送些兒兒，不要惱，說的話兒不大妙；我的心性也不弱，不要羞的叫我國套？——尊條繩兒另一品，這條性命問他要！

其二十一

大段說話不知曉，我又不會惹着人！頂

小姑不要忌憐憐，母親面前少言論，管些輕事重報，老羞聽得，便得就信！言四語三把舌頭，說的話，老羞不中聽。我若有些話，不怕婆婆不賞命！

其二十六

公吃茶，婆吃茶，伯伯媳婦來吃茶，姑娘小叔若要吃，灶上兩碗自去拿；——兩個拿著慢慢走，泡了時茶，時茶煮了！此茶喚作「阿婆茶」，名實難付，滋味佳：兩個煎爛黃栗子，半抄新炒白芝麻，江南棧陳皮破棧，塞北胡桃去殼粗。二位大人慢慢吃，休得過了你們牙！

其二十七

公是大，婆是大，伯伯媳婦且坐下。兩個老的，你見媳婦，且聽媳婦來奉話：你見媳婦也，你見你媳婦也不許，從小生來性順直，話說說了必無掛，公婆不必苦嫌嫌，十分不惹惱了罷，也不惹，也不怕，搭搭風子回，去罷！也不招，也不嫁，不搭腳不挑簪，上下穿件縐來衣，侍奉雙親過了罷！記得幾個古賢人：張良刺文通，張飛刺董卓，黃果樹，子建楊修也不差，通張蘇秦說六國，

**ENDOSPERMIN**  
 A universal Antibiotic and Viteiser  
 A NATURAL PRODUCT OF ORGANIC ORIGIN  
 STANDARD CHEMICAL COMPANY  
 HONGKONG SHAN PHARMACY  
 SHANGHAI OFFICE: 210 Nanking Road.

**VITEISER**  
 A NATURAL PRODUCT OF ORGANIC ORIGIN

度啟請

爲最純淨之 Epimone。胚胎腺素則有增加  
 人體天然抵抗病菌力及預防未來衰老之  
 功至治諸虛百損神經衰弱脈管變硬膀胱  
 痼痛風濕性神經衰弱等症用本藥除陽精  
 理療尤有特效  
 各大醫士所以採用安度賜保命者實因其  
 效力可資見功神速而毫無不良之副作用  
 詳細說明書函索即寄  
 上海九江路一百十號  
 藥劑化學師薛魯敷藥行

安度賜保命 (ENOSPERMIN)  
 爲最純淨之 Epimone。胚胎腺素則有增加  
 人體天然抵抗病菌力及預防未來衰老之  
 功至治諸虛百損神經衰弱脈管變硬膀胱  
 痼痛風濕性神經衰弱等症用本藥除陽精  
 理療尤有特效  
 各大醫士所以採用安度賜保命者實因其  
 效力可資見功神速而毫無不良之副作用  
 詳細說明書函索即寄  
 上海九江路一百十號  
 藥劑化學師薛魯敷藥行

行印中有嗜好之治法或除說明已詳述施用安  
 賜保命治療或除鴉片烟癮而獲良效之理由  
 請投 上海郵政信箱第二三〇

附送說明書函索即寄  
 上海九江路一百十號  
 藥劑化學師薛魯敷藥行

快嘴李翠蓮話本中

中原音韻

韻 十三轍 快語韻

此語●  
十則大體可以表現李翠蓮快語裏用

志

病後志

散拿吐瑾延年

益壽

詩畫遺集 卷四 貴遠 貴遠不賤稱。唐人詩，  
「夷貊遠來歸，青丘引上葉。」不賤稱，宋葉，  
昨夜夢漁陽。亦猶是卷九四句意耳。試取以  
相較，遠近遞淡，殊當推揚。』又《蘭風》我徂東  
山章下云：

「有教風基伯仲，老杜衣蘭更見風，相對如參麥，差堪伯仲。若王建家入月見風，相  
對，正是道上思家時，以神觀嘆子聖，新婦  
子室二語，更取修父面孔。」腹中此種成  
法尤多，今擇其更有風致者，如周南南有  
喬木章下云：

「之子于歸，言秣其馬。永叔云，猶古  
人言，雖爲執鞭所欣慕焉者也。朱子悅之深也，  
意同。此唐人香奩詩也，自讀離騷後，餘  
暖在香奩。此即唐風章意也。執讀周南正風乃  
體情之靈蘊哉。」又選被汝墳章下云：

「忽如調帆，後來閻愈不能出此四字。  
韓詩調帆作朝帆，薛君章句所謂調帆最難思  
也。焦氏易林，屈如帆也。晉郭遐周詩，  
言帆在斯須，忽焉如朝帆。漢晉古去未遠，  
尙得其真耳。」又召南野駉章章下云：

「采芣薇而傷心，正所謂屈如帆頭傾拂柳  
色，梅吹花驚起傷心也。若杜老言詩，獨有  
宦席人，偏觸物於新，則與詩意相對照矣。」

「孤風感鶴於飛章下云：

「鷹隼勿及，佇立以泣，選別情量，二  
語驚之，是真可以選別情量。張子短長句云，  
眼力不足人，還以兔橋。敏中子野短長句  
云，意同四首皆端緒，誰見爲情出復沒。皆選  
絕其真，以此類簡多，今不具舉。陳君若遠  
特色，以前人所無，卽於此觀古詩之概。」

的「快語」(續完)

魏建功

我們再討論第二個問題。我已經提出江淮之間的「打蓮花落」和「快語」的體裁相異，所以對這些「快語」所用的語言在文字記載上所表現的地方色彩也相當的和淮南江北的語言印證了一下。先從從「快語」用韻上說：

韻例：(一)三字句首句多不入韻。  
 (二)每段無尾例第二句多不入韻。  
 (三)長段中間分小段也是個第二句多不入韻。  
 (四)奇句不入韻者少，間或有的。  
 (五)每段多一韻到底。

韻字例：歸納得十類：

(一)東籬沖公叢叢中紅燈。(十四段)  
 (二)帳後上樓遙望強相扶。(十四段)  
 薑桃羊腸湯沸滾放飯噓(十四段)  
 二十四段破曉曉黃庚讀詩讀罷茶(二十九段)

(三)地利相宜則貴相鄰對會地一段意蘊。例黃子。刻細備雅興會朝雅興被窩內意蘊一段起語會語四段辭意殊得。睡醒晨時地一段起語會語時未失。起水起洗地一段起語是氣是氣地。去惠兒去。睡宜到六段起語睡你黃子真地地理語睡醒黃子八段起語你黃子一段底紙子起使語二十四段。相慮則寺相三十一段

(四)孤夫姑姑補補補你姑姑產魚住無夫始三十段

融合在一處，並且魚模韻的「慮」字，「雨」字在一處，而「魚模韻」的「慮」字，「雨」字在一處，這便是淮南方言的一證。淮南方言像我們如果一配「對」字，就都讀成魚模內的音，和齊微韻的首屑五祭位，裏勢，韻合併了庚青幽支等，這是淮南方言的一證。「賢聖」韻有一婆字，是多婆；「顧香」管，「碗」一管，「望山」短歌元入，淮南方本已成了三個韻畧，快語韻的多變，足以證明短歌韻的讀法。

我們搜集到的看遠一點方言交來，知道這一種淮南方言須四樣特點：(一)是入聲派進平聲。(二)不分四舌頭鼻韻三種。(三)不分四舌頭鼻韻三種。(四)舌頭鼻韻三種。那麼，我們大體可以指明是洪澤湖周圍的原隸屬的方言。

再回到詞源說，這本話之問總說，「昔日東家有一員名姓張名後」，生念遲出，到了張家廟前，轎子歇下，先生命遣人，「披樂天詩一首付」，轎子歇下，故事中間的地域是開封，而「快語」裏的話語不是開封一帶的，我曾經聽過開封一帶的人，這位是開封東邊的人，他們的話和開封沒有什麼大區別，有許多不是現在用的詞沒得什麼不恰當，我們舉出一些可以有證明的例子：

(一)「搗得確一聲」，我問過豫東的方言，不稱「搗確」，叫「雙確」。淮南方言裏有「推確磨石」一語，而說用確必曰「春確石」。(推東磨石Chun)。

(二)安徽「六安徽」就鬆休息之意，

的語言，是淮河流域必有的，劉金進氏之類是也。吳承恩是新陽人，正是這故事通行區域中的文學家，採用他家鄉的民間故事不是一件極自然的事嗎？

這兩個小問題，不過試探了一點，將來還有別的問題討論。我們已先得到一個認識了：李準這故事傳說於民間者素矣，西遊記所演猴獨傳而廣述耳。

（清平山堂話本，明洪楙刻，刊刻年月約在嘉靖二十年到三十年間，公曆一五四一至一五五一年，古今小書精印行會影印）

附錄

清平山堂話本「新編小說快嘴媳婦李翠蓮記」快語錄

其十四

纔向西來又向東，休將新婦便來篇。轉來轉去無定相，惱得心頭火氣沖！不知那個是嬌嬌，不知那個是公公。誰親兒在堂中，點着姑娘小兒私亂哄。公紙牌兒已當中，點着幾對滿堂紅。我家公婆又死在，如何點盡臨身鬼？

其十五

撒甚快，撒甚快，東邊撒了西邊樣！豈

病後調理宜服散拿吐瑾

有經驗者  
在急視  
麼。

病難好  
了。身  
體印虛  
弱非常

散拿吐瑾  
與君定  
。我們  
師者叫  
吃也。不  
是普通  
染。發  
消。

既然有  
這種功  
效。今  
試。  
日起就






散手求吃  
我從前  
吃過。不  
久就復元  
了。

現在我的  
胃太弱  
。恐怕不  
能受補。

數日之後

近來  
資體  
如何

胃口特別  
好。精神  
也充足。  
對給我的  
藥。真  
是出乎意  
外。



此時洋行  
總經理  
發大藥房精製

健腦・開  
 消化・服  
 化・故最  
 亦可容受  
 係補食・  
 同服而無  
 病後調  
 一・最有功  
 早日復元  
 體強壯・  
 均有出售  
 （）

---

# 病後調理宜服散拿吐瑾

試日就 既功 效今

取拿吐瑾 與最靈 師曾我 記地不 是普通 消化

病後思吃 散拿吐瑾 我從前 吃過不 久就復元 了

現在我的 胃口太弱 恐怕不 能變精

數日之後

近來 貴體 如何

胃口特別 好。精神 也充足。 散拿吐瑾 對於我之 幼孩。真 是強手也

聽說你 有點責 意。現 在好了 麼

病後思吃 散拿吐瑾 我從前 吃過不 久就復元 了

現在我的 胃口太弱 恐怕不 能變精

數日之後

近來 貴體 如何

胃口特別 好。精神 也充足。 散拿吐瑾 對於我之 幼孩。真 是強手也

各大藥房均有出售

德國柏林華登大藥行精製

中國總經理

商美最時洋行

散拿吐瑾延年益壽 粉。補血健腦。開 胃口。助消化。服 後容易消化。故最 薄弱之胃亦可容受 之。此粉係補食。 可與他藥同服而無 絲毫影響。病後調 理。服 散拿吐瑾。最有功 效。可以早日復元 。而使身體強壯。

NEW ENERGY & BETTER HEALTH WITH

## SANATOGEN

THE TRUE TONIC FOOD

欲新精神與力健康請即服

## 散拿吐瑾

延年益壽粉

[illegible]



